

# Carta de Princípios das hortas participativas de Esch

As Hortas Participativas de Esch são espaços em que os terrenos foram colocados à disposição pela cidade de Esch. São geridos por diferentes associações, tais como CIGL Esch, Transition Minett ou Gaart Belval a.s.b.l., e mantidos por um grupo de cidadãos-ãs e/ou outras organizações educativas ou caritativas. Em cada horta, a jardinagem, a manutenção e a colheita são efectuadas coletivamente, de acordo com os procedimentos definidos pelo grupo. Os-as recém-chegados-as são bem-vindos, desde que respeitem esta carta de princípios e o trabalho dos jardineiros.



## Acesso e utilização da horta :

Para participar nas nossas actividades de jardinagem ou para colher os seus próprios legumes frescos, não hesite em contactar-nos ou juntar-se a um dos nossos encontros colectivos. As informações detalhadas estão afixadas nos painéis à entrada da horta.

Para que a experiência seja agradável para todos-as, é necessário ter em conta alguns pontos importantes:

- **Animais de estimação:** Se pretendes vir com o seu fiel amigo de quatro patas, por favor, mantenha-o com coleira e afastado dos canteiros. E, claro, não se esqueça de o recolher.
- **Limpeza:** Convidamo-lo-a a ajudar a manter esta área limpa, deixando-a como a encontrou. O respeito por este compromisso permite que todos-as desfrutem ao máximo deste refúgio verde.



## Princípios fundamentais das hortas participativas em Esch :

- **Gestão colaborativa e partilha:** trabalhar em conjunto e partilhar os frutos dos nossos esforços.
- **Práticas que respeitam o ambiente e a biodiversidade:** adotar os nossos métodos sustentáveis para preservar o nosso ecossistema.
- **Jardinagem natural:** proibir o uso de pesticidas e herbicidas para uma abordagem mais amiga da natureza.
- **Harmonia com a natureza e com as estações do ano:** restabelecer a ligação com os ciclos naturais para uma melhor compreensão do nosso ambiente.
- **Celebrar a diversidade cultural:** quebrar as barreiras linguísticas para promover uma comunidade multicultural.
- **Criar laços intergeracionais e intercomunitários:** criar laços fortes entre diferentes gerações e comunidades.
- **Bem-estar, descontração e convívio:** criar um espaço propício ao bem-estar, à descontração e a trocas amigáveis.
- **Transmissão de conhecimentos, aprendizagem e partilha:** incentivar a transmissão de conhecimentos, a aprendizagem e as trocas enriquecedoras.
- **Limpeza:** Convidamo-lo-a a ajudar a manter esta área limpa, deixando-a como a encontrou. O respeito por este compromisso permite que todos-as desfrutem ao máximo deste refúgio verde.

## Atividades nas hortas participativas de Esch :

- **Jardinagem e produção de plantas e frutos:** cultivo e colheita de frutas e legumes.
- **Iniciativas em matéria de biodiversidade:** acções para preservar a biodiversidade e apoiar os polinizadores.
- **Formação, partilha de conhecimentos e experimentação:** participação em acções de formação, intercâmbio de conhecimentos e experimentação de novas práticas.
- **Organização de festas, eventos e refeições partilhadas:** celebrar em conjunto através de festas, eventos e refeições de convívio.
- **Plantar flores:** embelezar espaços verdes através da plantação de flores.
- **Bricolagem, construção e reparação:** participar em actividades de bricolagem, construção e reparação para melhorar as instalações.





## Se desejar aderir a uma horta, contacte:

**Jardin du BREEDEWEE**, rue Large:  
[jardin.esch@transition-minett.lu](mailto:jardin.esch@transition-minett.lu)

**Jardin LES 4 COINS DU MONDE**, rue Dr Emile Colling:  
[gemeisguart@ciglesch.lu](mailto:gemeisguart@ciglesch.lu)

**Jardin ROSE DES VENTS** et **Jardin du CIPA**, op der Leier:  
[gemeisguart@ciglesch.lu](mailto:gemeisguart@ciglesch.lu)

**Jardin EIS WISS**, rue de Moedling:  
[gemeisguart@ciglesch.lu](mailto:gemeisguart@ciglesch.lu)

**Jardin LES CAPUCINES**, rue Louis Braille:  
[contact@transition-minett.lu](mailto:contact@transition-minett.lu) et/ou [gemeisguart@ciglesch.lu](mailto:gemeisguart@ciglesch.lu)

**Jardin Gaart Belval**, Av. des hauts-Fourneaux:  
[gaartbelval@gmail.com](mailto:gaartbelval@gmail.com)


Esta carta de princípios foi elaborada no âmbito do grupo Jardins Participativos de Esch do Coletivo Cidadão pelo Clima (<https://www.transition-minett.lu/climat/>). Se desejar juntar-se ao nosso grupo de intercâmbio inter-hortas, escreva para [camille@transition-minett.lu](mailto:camille@transition-minett.lu).

## Mapa das Hortas Participativas de Esch:



 Le jardin « Eis Wiss » - CIGL Esch

 Gaart Belval - Gaart Belval asbl

 Le jardin Nonnewisen - Transition Minett & CIGL Esch

 Le jardin des 4 coins du monde - CIGL Esch

 Les jardins Rose des Vents et CIPA - CIGL Esch

 Le jardin Breedewee - Transition Minett